

28° Festival
Internazionale
del Teatro
di Figura

Illustrazione di Giulia Del Mastio

LA LUNA è AZZURRA

24/26 giugno 2011
San Miniato

22 GIUGNO
Fuochi di San Giovanni

25/26 GIUGNO
ARTour il bello in piazza,
mostra-mercato itinerante
dell'artigianato di qualità

INGRESSO GRATUITO

**COMUNE DI
SAN MINIATO**

Provincia di Pisa
Organizzazione Terzostudio
in collaborazione con il Centro El Retablo


CASSA DI RISPARMIO
DI SAN MINIATO


artex



Associazione
Comunitariani & Artigiani
Cassa Minato
San Miniato



il più grande playground della Toscana

Verlandia

Parco Giochi al Coperto

Da Settembre 2011
anche a Sovigliana presso il
Centro Commerciale Leonardo



Campi Estivi 2011

VIENI A TRASCORRERE CON NOI LA TUA ESTATE!!!
DIVERTEMENTO ASSICURATO CON USCITE GIORNALIERE
PROGRAMMA DI AVVICINAMENTO ALLO SPORT:
DISCIPLINE: BREAK DANCE, PALLAVOLO, CALCIO, ECC.
ARIA CONDIZIONATA.

PER INFORMAZIONI
Via Amendola, 11 - Ponte a Egola
Tel. 0571 499254
Cell. 349 4090293 / 338 6045507

CAFFÈ CENTRALE

dal 1900

TERRAZZA
PANORAMICA
chiuso il lunedì

Via IV Novembre, 19
56027 SAN MINIATO (PI)
Tel. 0571 43037

ECCEZIONALE!
dal 22 al 26 Giugno
pranzi e cene per bambini
con prezzi da...
FAVOLA



Pans e Olio
Ristorante

Bar-Colazioni - Merende
Pranzi - Cene - Enoteca

Pans e Olio
Ristorante

Via XXIV Maggio 101
Loc. La Casaccia
uscita sup. FI-PI-LI
Montopoli V. no
338.6400675 - 339.6451973
chiuso il mercoledì

Maurizio... ...il pasticciere!

Rinfreschi di ogni genere
Consegna a domicilio
Prodotti tipici

Sole da noi potete gustare
la torta di San Miniato
e il cantuccio di Re Tartale

Via Ser Ridofo, 26 - Angolo Via Guicciardini
56027 SAN MINIATO (PI) - Tel. 0571 42333
Via dell'Indipendenza, 23/25
Poredera - Tel. 0587 58511

Gold

Franchising in rete

ACQUISTIAMO ORO USATO IN CONTANTI

Via Diaz, 179
Ponte a Egola - San Miniato (PI)
Tel. 338 8301083
www.emmegi-gold.it

**SEI UN PRIVATO O DITTA?
HAI UN IMMOBILE
O TERRENO?**

**VUOI PRENDERE
IL SOLE
GUADAGNANDO?**

Da oggi è possibile col fotovoltaico
Telefonaci al 347 1026113

Cerchiamo anche collaboratori
full-time o part-time
grandi guadagni senza investimenti

AUTOCARROZZERIA SAMMINIATESE

di Laurino Bruno & C s.n.c.

Via Genovesi, 18/20 - 56020 La Scala San Miniato (PI)

- AUTO DI CORTESIA
- NOLEGGIO AUTO
- GESTIONE SINISTRI
- GARANZIA LAVORI A 360°
- FINANZIAMENTI PERSONALIZZATI
- SOCCORSO STRADALE 24 ORE

348 7275864
Bruno Laurino

www.autocarrozzeriasamminiatese.com
e-mail: malcauto@autocarrozzeriasamminiatese.com
tel. 0571 400381 fax 0571 401062

AUTORIZZATA CONVENZIONATO




SELF CENTER

di Matteucci & C. snc

SHOP ACCESSORI **GAS AUTO** OGNI 10 LAVAGGI
1 IN OMAGGIO

Visa - Diners - American Express - Cartasi - Multicard - Routex

Via L. da Vinci, 64 - San Donato - S. Miniato (PI) - Tel. 0571 366241 Fax 0571 382243 E-mail: agip@selfcenter.191.it

AUTOLAVAGGIO

Self Service 24h
SI LAV
LA MACCHINA
IN 5 MINUTI

LA LUNA è AZZURRA

XXVIII° Festival Internazionale del Teatro di Figura
24/26 Giugno 2011, San Miniato

“La Luna è Azzurra” è uno dei più importanti appuntamenti italiani con il teatro di figura di qualità, con quei personaggi/attori costruiti con i materiali più diversi che affollano le fantasie di grandi e piccini, con quegli oggetti che vestiti e trasformati di un niente rimandano ad altro, immediatamente, per l'alto contenuto metaforico che vi è sotteso.

“La Luna è Azzurra” è una notte di luna nella quale i sogni diventano realtà, è una festa per il teatro e per la città, è un luogo d'incontro delle famiglie, è per tutti quelli che vogliono sentir cantare le sirene.

“La Luna è Azzurra” è un evento importante, che non strizza l'occhio alle mode passeggere, ma trova nella creatività il suo compagno d'avventura. Un evento che il pubblico sa riconoscere e sa apprezzare.

Compagnie italiane e internazionali, burattini e pupazzi, ombre e marionette a filo, maschere e figure invadono la città di San Miniato la occupano negli spazi più belli e scenografici dalla Piazza del Duomo alle Scalinate del Crocefisso, dalla piazza del Seminario ai Loggiati di San Domenico.

Con questi ingredienti “La Luna è Azzurra” è un piatto assolutamente originale.

Nel fine settimana la Piazza del Popolo si riempirà con gli stand amaranto di “ARTour il bello in piazza” la mostra-mercato itinerante dell'artigianato di qualità: l'artigianato artistico esce dalle botteghe e scende in piazza, per dare il meglio di sé, della sua creatività, della sua vitalità, della sua maestria. Un centro storico ‘ritrovato e riscoperto’, immerso e circondato da una quantità di eventi teatrali, di offerte culturali, alle quali il pubblico non potrà sottrarsi.

Ogni sera più di dieci spettacoli attendono il pubblico familiare, mentre nel giardino della Cisterna vi sarà una sezione dedicata esclusivamente ad un pubblico adulto con performance che si protrarranno oltre la mezzanotte. “La Luna è Azzurra” è una grande festa e San Miniato diviene un luogo alchemico, in continua trasformazione, dove ogni oggetto può ribaltare le proprie funzioni e farsi interprete di nuove idee.

Alberto Masoni

ESTEMPORANEA DI FOTOGRAFIA IMMEDIATA venerdì 24 e sabato 25 giugno 2011

Organizzata dal Comitato BuccianoFotoDiarioFestival. Tutti coloro che verranno ad assistere agli spettacoli de “La Luna è Azzurra”, potranno fotografare la manifestazione con qualunque apparecchio digitale, dal telefono cellulare alla reflex professionale. Le fotografie saranno stampate in tempo reale e appese sui pannelli predisposti sotto la Loggetta del Fondo. Il Comitato curerà lo spazio espositivo e assisterà i fotografi, curando l'archivio delle immagini nel pieno rispetto del diritto d'autore. I partecipanti vengono chiamati a partecipare ad un concorso-mostra che si svolge nell'arco della sola durata dell'iniziativa. Le foto migliori verranno premiate con buoni acquisto per materiale fotografico. Per partecipare rivolgersi al Comitato alla Loggetta del Fondo le sere del 24 e 25/06. Per info: aureliocupelli@gmail.com.



Il centro storico sarà chiuso al traffico alle ore 19.00 (domenica alle ore 16.00)

Dai parcheggi di Fonte Vivo e di S. Lorenzo funzionerà il servizio navetta a partire dalle 20.30

	BISTECCHERIA - SALUMERIA Via Tosco Romagnola Est, 553 San Miniato Basso (PI) Tel. 0571 418764
	MACELLERIA - NORCINERIA GASTRONOMIA - ROSTICCERIA Via Tosco Romagnola Est, 633 San Miniato Basso (PI) Tel. e Fax 0571 418727 www.loscalco.it www.calyana.net info@loscalco.it

PER QUALSIASI TIPO
DI PUBBLICITA'
ARCOBALENO
By Alex Orsolini
3471026113



LA LUNA È AZZURRA INCONTRA I FUOCHI DI S. GIOVANNI

FESTA DI SAN GIOVANNI FUOCHI E RIFICOLONE IN ROCCA

I Fuochi di San Giovanni sono una festa popolare di origine pagana, probabilmente celtica. Il solstizio d'estate inizia con il 21 giugno e queste celebrazioni venivano fatte per allontanare tutto ciò che poteva influenzare negativamente i frutti dell'estate. Nella tradizione il fuoco è sempre purificatore di tutti i "malocchi" e di tutte le "fatture". L'aglio e la spiga hanno un duplice significato: cacciare gli spiriti maligni e proteggere i raccolti delle messi future. I fuochi, corrisposti tutt'oggi dai colli circostanti dove i contadini rispondono bruciando le stoppie per decretare la fine della mietitura, appartengono alle antiche celebrazioni pagane di ringraziamento per i raccolti, trasformatesi poi, come molte altre, in feste religiose.



CENTRO STORICO

ore 20.00 - VIA CONTI -SEDE DELLA MISERICORDIA
Vendita delle Rificolone, lanterne di carta con una candela, legate ad una canna, che servono ad illuminare il cammino; distribuzione dei Fischi e della Mosca, una spiga di grano e capo d'aglio legati alla cima di una canna, che sarà poi cotta sotto la cenere dei grandi falò.

ore 21.00 - VIA IV NOVEMBRE, PIAZZA DEL POPOLO E PIAZZA DEL SEMINARIO
Badabimbumband in "Bandita"



ore 22.00 - PIAZZA DEL POPOLO, PIAZZA DEL SEMINARIO, ROCCA
Badabimbumband in "Bandita"

ROCCA DI FEDERICO

dalle ore 20.30 Grill sul prato della Rocca.
Banchi gastronomici con salsicce arrostate, panini e bibite. Nell'arco della serata accensione dei falò.

ore 21.45 e 22.45 Fire Fingers (Israele) in "Miss Flames". dur. 30'



ore 23.15 Gran Finale con la Badabimbumband in "Bandita"

Tiesse serramenti
di Bucci G. e Palatresi M. s.r.l.s.

Infissi in legno, alluminio, PVC e ferro - Persiane - Porte blindate
Zanzariere - Veneziane - Tende da sole - Gazzebi

SEDE: Via Codignola, 24/A Fax 0571 444759
56028 San Miniato Basso (PI) cell.393 9274713
Tel: 0571 409015 info@tiesseeserramenti.com

CANTINA DEL FONDO

ENOTECA
FOCACCE RIPIENE E
PIZZE DA ASPORTO
MERENDE E CENE PER COMPLEANNI

TELEFONAMI AL
388 794639
PER PRENOTARE LA
TUA PIZZA...
... TE LA FARO TROVARE
PRONTA !!!

VIA A. CONTI, 27
56028 SAN MINIATO
CELLULARE 388 794639

24 GIUGNO

venerdì

VIA IV NOVEMBRE (POSTE) ore 21.15
Federico Pieri in "Abracadabra" dur. 30'

SCALINATE DEL S.S. GROCEFISSO ore 21.30
Teatro d'invenzione in "Cipollina!" dur. 40'



PIAZZA DEL POPOLO ore 21.30
Elirudzuli in "Destinazione Luna" dur. 30'

VIA IV NOVEMBRE (FARMACIA) ore 21.45
Le Nuove Guarattelle in
"Pulcinella e la gallina" dur. 20'

LOGGIATI DI SAN DOMENICO ore 22.00
Teatro per caso in "E' pur sempre amor" dur. 12'

PIAZZA DEL POPOLO ore 22.00
El Bechin in "Horror Puppet Show" dur. 40'

PIAZZA DEL DUOMO ore 22.10
sezione "Corpi di figura"
Slapsus in "Fairplay, una maratona di risate..."
dur. 60'



GIARDINO DELLA CISTERNA ore 22.30
sezione "per adulti" La Follia di CircoLya in
"Mi quererido.. Mr Muneco!" dur. 30'

VIA IV NOVEMBRE (POSTE) ore 22.30
Federico Pieri in "Abracadabra" dur. 30'



PIAZZA DEL POPOLO ore 22.40
Elirudzuli in "Destinazione Luna" dur. 30'



LOGGIATI DI SAN DOMENICO ore 22.45
Teatro per caso in "E' pur sempre amor" dur. 12'

PIAZZA DEL SEMINARIO ore 23.10
I Quattro Elementi in "Farabutti e farabuloni"
dur. 40'



PIAZZA DEL POPOLO ore 23.10
El Bechin in "Horror Puppet Show" dur. 40'

VIA IV NOVEMBRE (FARMACIA) ore 23.15
Le Nuove Guarattelle in
"Pulcinella e la gallina" dur. 20'

GIARDINO DELLA CISTERNA ore 23.20
sezione "per adulti" Teatrino dello sguardo in
"Visioni ricorrenti" dur. 45'

LOGGIATI DI SAN DOMENICO ore 23.30
Teatro per caso in "E' pur sempre amor" dur. 12'



DI GIANNI S.p.A
la tua casa in Toscana

Via della Costituente, 8
56024 Loc. Ponte a Egola - San Miniato (PI)
Tel: 0571 499211 Fax: 0571 469164
www.digiannisp.it

Oltre 40 slot
machine

Aperto 7
giorni su 7

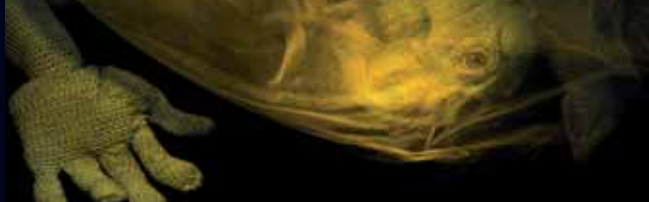


**Royal
Casino**

Ambiente
climatizzato
con sala
fumatori

Via Cesare Battisti, 26/30 - Fucecchio (FI)

25^E GIUGNO
26



ARTour[®]
il bello in piazza

**MOSTRA MERCATO ITINERANTE DEDICATA
AGLI AMANTI DELL'ARTIGIANATO ARTISTICO**

SAN MINIATO

Piazza del Popolo

sabato 25 e domenica 26 Giugno 2011 ore 17.00 - 24.00

L'Artigianato artistico esce dalle botteghe e scende in piazza, per dare il meglio di sé, della sua creatività, della sua vitalità, della sua maestria.

ARTour il bello in piazza, mostra-mercato itinerante dell'artigianato di qualità, è l'occasione per poter acquistare oggetti originali frutto del lavoro di abili artigiani e visitare splendidi borghi e centri storici della Toscana.

Il 25 e il 26 giugno ARTour sarà protagonista nello splendido borgo di San Miniato all'interno del prestigioso Festival Inter-

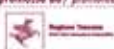
nazionale del Teatro di Figura "La Luna è Azzurra".

La manifestazione si terrà in Piazza del Popolo dalle ore 17.00 alle ore 24.00.

L'iniziativa è promossa dalla Regione Toscana, in collaborazione con CNA Toscana e Confartigianato Imprese Toscana e le Associazioni Provinciali, con il patrocinio e la collaborazione del Comune di San Miniato e organizzata da Artex, Centro per l'Artigianato Artistico e Tradizionale della Toscana.

Per informazioni: www.artour.toscana.it; www.artex.firenze.it

promossa da / promoted by



patrocina di / patronage



in collaborazione / in collaboration



organizzazione / organized by



TERMAK
di Tedesco Giuseppe & C. snc

Impianti termoidraulici civili - industriali - condizionamento
antincendio e solari - ARREDO BAGNO

Via A. Diaz, 252/254 - Ponte a Egola (PI)
Tel. e Fax 0571 499249 - E-mail: termak@inwind.it

Mori Gelateria
Yogurteria
Produzione propria

Piazzale della Pace, 6 - San Miniato Basso - (PI)
Piazza G. Montanelli, 31 - Fucecchio - (FI)
Tel. 338.6848239

25 GIUGNO

sabato

PIAZZA DEL POPOLO dalle ore 17.00 alle ore 24.00
Artex, Centro per l'Artigianato Artistico e Tradizionale della Toscana presenta "ARTour il bello in piazza" mostra - mercato itinerante dell'artigianato di qualità

VIA IV NOVEMBRE (POSTE) ore 21.00

Le Nuove Guarattelle in
"Pulcinella e il Potere Blu" dur. 20

VIA IV NOVEMBRE/PIAZZETTA DI FONDO ore 21.20
itinerante

Le Due e un Quarto in "Senza denti" dur. 30'



SCALINATE DEL S.S. GROCEFFISSO ore 21.30

I Quattro Elementi in
"Farabutti e farabuloni" dur. 45'

VIA IV NOVEMBRE (FARMACIA) ore 21.40

El Bechin in "Horror Puppet Show" dur. 45'

LOGGIATI DI SAN DOMENICO ore 22.00

Teatro per caso in "E' pur sempre amor" dur. 12'



GIARDINO DELLA CISTERNA ore 22.10

sezione "per adulti" La Follia di CircoLyra in
"Mi querido... Mr Muneco!" dur. 30'

PIAZZA DEL DUOMO sezione "Corpi di figura"

ore 22.10 Cerimonia di consegna della targa "La Luna è Azzurra" alla carriera artistica del burattinaio argentino Adrian Bandirali

ore 22.20 Le Due e un Quarto in
"Senza denti" dur. 40'

VIA IV NOVEMBRE (POSTE) ore 22.30

Le Nuove Guarattelle in
"Pulcinella e il potere blu" dur. 20

LOGGIATI DI SAN DOMENICO ore 22.45

Teatro per caso in "E' pur sempre amor" dur. 12'

GIARDINO DELLA CISTERNA ore 22.45

sezione "per adulti" Teatrino dello sguardo in
"Spirito di patata" dur. 15' e "Il guardone" dur. 15'

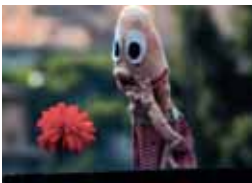


VIA IV NOVEMBRE (FARMACIA) ore 23.00

El Bechin in "Horror Puppet Show" dur. 45'

PIAZZA DEL SEMINARIO ore 23.10

Antidoto Lento (Argentina) in
"Mas que nada" dur. 45'



GIARDINO DELLA CISTERNA ore 23.30

sezione "per adulti" Carolina Khouri in
"Il GinoDramma" dur. 25'

LOGGIATI DI SAN DOMENICO ore 23.30

Teatro per caso in "E' pur sempre amor" dur. 12'

Pallets Bertini Group snc

di Bertini Gianluca, Dario, Fausto & C.

riparazione, produzione e commercio di pallets
nuovi e usati trattamenti fitosanitari IPPC ISPM 15 - FAO

ROTONDA M. LUCHETTA, 2/4

San Miniato Basso (PI)

Tel. 0571 417017 444787 Fax 0571 418468

www.palletsbertinigroup.it bertini@palletsbertinigroup.it



ARIA SERVICES

Compressori - Idropultrici
Gruppi Elettronici
Installazione di impianti per
Aria Compressa di varia tipologia

VENDITA - ASSISTENZA - NOLEGGIO

Via Machiavelli, 15 - Z.I. Fontanelle - Capanne

Tel. 0571 467804 - Fax 0571 090325

Stefano 340 6427568 - Paolo 349 8501039

e-mail: aria.services@tiscali.it



26 GIUGNO

domenica



PIAZZA DEL POPOLO dalle ore 17.00 alle ore 24.00
Artex, Centro per l'Artigianato Artistico e Tradizionale della Toscana presenta
"ARTour il bello in piazza" mostra-mercato itinerante dell'artigianato di qualità

VIA IV NOVEMBRE (POSTE) ore 21.00
Antidoto Lento (Argentina) in
"Il singhiozzo" dur. 8' e "Il domatore" dur. 12'

SCALINATE DEL S.S. CROCEFISSO ore 21.30
Le Nuove Guarattelle in
"Pulcinella non muore mai" dur. 40'

VIA IV NOVEMBRE (FARMACIA) ore 21.30
El Bechin in "Horror Puppet Show" dur. 45'



LOGGIATI DI SAN DOMENICO ore 22.00
Teatro per caso in "E' pur sempre amor" dur. 12'

PIAZZA DEL DUOMO sezione "Corpi di Figura"
ore 22.10 Federico Pieri in "Ombre" dur. 15'



ore 22.30 So Art Group in
"Mi fai una faccia?" dur. 35'

GIARDINO DELLA CISTERNA ore 22.10
sezione "per adulti" Teatrino dello sguardo in
"Lo specchio dell'anima" e "Il guardone" dur.30'

VIA IV NOVEMBRE (POSTE) ore 22.30
Antidoto Lento (Argentina) "Il pittore" dur. 4',
"L'idiota" dur. 5' e "Le papere" dur. 5'

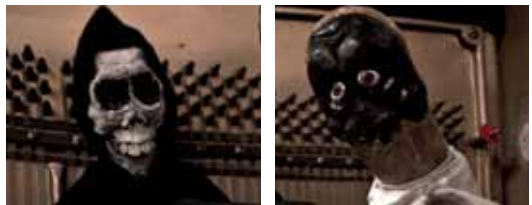
LOGGIATI DI SAN DOMENICO ore 22.45
Teatro per caso in "E' pur sempre amor" dur. 12'

GIARDINO DELLA CISTERNA ore 22.45
sezione "per adulti" La Follia di CircoLy in
"Mi quierido... Mr Muneco!" dur. 30'



VIA IV NOVEMBRE (FARMACIA) ore 23.00
El Bechin in "Horror Puppet Show" dur. 45'

PIAZZA DEL SEMINARIO ore 23.10
Teatrino delle dodici lune in
"Troppo piano" dur. 45'



GIARDINO DELLA CISTERNA ore 23.20
sezione "per adulti" Carolina Khouri in
"Il GinoDramma" dur. 25'



LOGGIATI DI SAN DOMENICO ore 23.30
Teatro per caso in "E' pur sempre amor" dur. 12'

Le STREGHE del COLORE
IDROPITTURE - SMALTI

Cell. 380 7988027
e-mail: letraghedolcolore@libero.it

LE STREGHE DEL COLORE
di Palermo Graziano & C. snc
Via Madre Teresa di Calcutta, 23 inf.1
Zona Industriale Prunata
56024 Ponte a Egola - SAN MINIATO (PI)

Orario Apertura
7.30-13.00
e 14.00-20.00

**APERTURA
ARABICO**

LEGNOTAN
Conceria Rettili

LEGNOTAN s.p.a.
Via A. Diaz, 105
56024 PONTE A EGOLA (Pisa) Italia
Tel. 0571 497220-498408 - Fax 0571 499425
www.legnotan.com - e-mail: info@legnotan.com

GLI SPETTACOLI PRESENTATI UNO PER UNO

"LA LUNA E' AZZURRA" INCONTRA I "FUOCHI DI SAN GIOVANNI" (22 GIUGNO)



Badabimbumband in "Bandita"

La marching band più originale del teatro di strada italiano. Uno spettacolo fresco, divertente, nuovo, leggero e ironico, epico e spiazzante, originale. Senza sposare un genere musicale ma capace di suonare musica per tutte le orecchie. Ecco quindi il jazz, il dixieland, il funky, le marce popolari e perfino uno spiazzante pezzo cantato a 'cappella' come fossero i maggianti del buon augurio. A renderli unici è anche la scelta dei costumi e la studiata coreografia che dona freschezza ai pezzi musicali. I musicisti ora scendono in fila, ora si incrociano, ora si inginocchiano, ora si nascondono, ora tornano a ricomporsi. E pur di sedurre, talvolta, si spogliano... "Bandita" coniuga l'innovazione con la tradizione, il sacro con il profano, la musica da vedere e la musica da sentire.



Fire Fingers (Israele) in "Miss Flame" dur. 30'

"Miss Flames" ha conquistato il pubblico di molti paesi d'Europa e del mondo, grazie alla grande potenza visiva e all'ardente personalità dell'attrice. Fire Fingers conduce un assolo tutto al femminile con piccole e grandi fiamme, un viaggio in un mondo che lei è capace di rendere carico di sensualità e di grande impatto visivo. Servendosi dei suoi originalissimi attrezzi e usando nel suo modo unico, servendosi del suo corpo e della sua gestualità, utilizzando teatro, danza, musica, giocoleria, costumi ed effetti speciali è capace di creare uno spazio esoterico di straordinaria fascinazione. Nel buio lo spettacolo ci rivela la bellezza semplice ed essenziale del fuoco.

LA LUNA E' AZZURRA, SAN MINIATO, 24 - 26 GIUGNO 2011



Antidoto Lento (Argentina) in "Mas que nada" dur. 45'

E' uno spettacolo divertente, poetico, intelligente e irriverente, forse anche un po' cinico. E' il simbolo di un teatro che viaggia per le strade di tutto il mondo e che può essere apprezzato da tutti.

E' uno spettacolo contenitore dove convivono pezzi di teatro di burattini molto diversi tra loro, piccole, brevi storie sarcastiche, crudeli, sentimentali: Il singhiozzo, Il domatore, Il pittore, L'idiota, Le papere, La morte, L'ubriaco.

Adrian Bandirali, animatore e fondatore di Antidoto Lento riceverà il Premio 'La Luna è Azzurra' alla sua carriera artistica.



L'unica vera PIZZA E FRIGGITORIA NAPOLETANA e tanti altri piatti tipici della tradizione partenopea!

A pranzo Menù anche a prezzo fisso

Viale G. Marconi, 150
San Miniato Basso (PI)
Tel./Fax 0571 401496
www.La-Smorfia.it

Ristorante Pizzeria



ETS IMPIANTI srl

IMPIANTI ELETTRICI CIVILI E INDUSTRIALI

Via Cascina Lari, 34/36 - San Miniato Basso (PI) - Tel. 0571 400268 Fax 0571 400871
ets@etsimpianti.it



Carolina Khouri in **"Il GinoDramma"** dur. 25'

Gino, un uomo che quando è di buon umore è moderno, simpatico, spigliato e di ampie vedute, è pure un bel ragazzo. Il problema è che Gino non è mai di buon umore! E' un essere fragile e costantemente sull'orlo del suicidio, ma per quanto la sua disperazione sia grande, ogni volta che arriva a pensare di uccidersi trova una scusa per non farlo, fino a rendersi conto che in fondo non ha mai vissuto veramente, e che nella sua vita c'è stato un momento in cui ha smesso di sognare...E il melodramma che inscena non è altro che un gioco perverso per farsi amare. In ognuno di noi c'è un Gino, e cosa vuol dire avere il Gino dentro? Significa avere il dramma facile! "Ho tessuto Gino completamente ad uncinetto, e durante la sua lunga nascita ho percepito subito la sua predisposizione al melodramma. Gino è il mio lato tragico alla sua esasperazione, e il Ginodramma la catarsi. E quando nell'ultimo anno mi è successo di cadere nella tragedia per un nonnulla, invece di soffriggere nella dolce brodaglia dell'autocommiserazione, ho preso carta e penna e ho cominciato a scrivere"



El Bechin in **"Horror Puppet Show"** dur. 45'

Scarozza i defunti di città in città, ravviva le strade suscitando orrore alla gente! I suoi morti però sono molto più vivi di quanto non si creda e provocano il sorriso quanto più tentino d'incutere paura! Con la bellissima partner di ballo, Angelina, si esibirà nel "TANGO DE LA MUERTE"! Solo il ritmo forsennato del rock'n'roll può risvegliare dal sonno più profondo Peppino questo magico burattino scheletro! Quando egli riprende vita nessuno può più calmarlo come nessuno può far a meno di lasciarsi trasportare dalla sua magica figura! Forse le uniche vere grandi star di questo spettacolo, ANGELINA E PEPPI-NO, amati e repulsi da grandi e piccini! Loro possono spaventare ma di certo non mordono, dormono in una bara ma non rompono, ballano ininterrottamente e non si fermano manco per mangiare, poiché morti, la fame non la sentono mai! Dario Marondin riesce a creare uno spettacolo divertente dal quale lo spettatore viene magicamente catturato.



Elirudyzuli in **"Destinazione Luna"** dur. 30'

Performance acrobatica ai Tessuti Aerei.

Un viaggio immaginario verso la Luna...

La protagonista che sembra uscita da un film muto, un mimo dell'aria romantico e demodé, mette in scena la sua visione della vita, in uno spazio onirico in bilico fra Terra e Cielo.



Federico Pieri in **"Abracadabra"** dur. 30'

Spettacolo magico/comico per bambini e adulti. L'originalità di questo spettacolo e la sua comicità sta proprio nel creare un contrasto tra l'immagine seria e composta del grande mago e il modo di fare magia di Chico, sempre vittima dei suoi stessi giochi. Ispirandosi alla gestualità del viso quasi assente, ma molto incisiva, di Buster Keaton, "Abracadabra" è uno spettacolo dove sono contenuti vari numeri magici, eseguiti con un ritmo teatrale molto sostenuto che prevede la partecipazione dei bambini.

 Macellazione e Commercio Carni
BUGGIANI
DOMENICO & C. snc
Via Tosco Romagnola Est, 249 - San Miniato Basso (PI)
Tel. 0571 419828 - Fax 0571 403240
E-mail: info@buggianidomenico.it


MECCANICA
Lavorazione in ferro inox ed alluminio
dalla piccola alla grande carpenteria
Via Cascina Lari - San Miniato (Pisa)
tel. 0571 419672 fax 0571 444745
www.glassmeccanica.it - info@glassmeccanica.it



Federico Pieri in **"Ombre"** dur. 15'

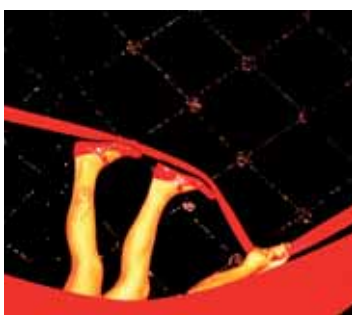
Scritto e interpretato da Federico Pieri Uno spettacolo per tutte le età e per il pubblico di tutto il mondo. Solo musica e ombre. Prendete quattro canzoni celebri, accompagnatele con le ombre realizzate a vista soltanto con le mani e con il corpo, condite con qualche elemento di magia ed ecco uno spettacolo leggero, divertente e gustoso. "La gatta" di Gino Paoli, "Moon river", nella versione di Louis Armstrong, la musica di "Psyco" e "Over the Rainbow" nella versione di Judy Garland. Musica e immagini scorrono come in una sequenza cinematografica, senza interruzioni, con un montaggio preciso e perfetto. Quindici minuti di incredibile stupore.



I Quattro Elementi in **"Farabutti e farabuloni"**

Spettacolo di clown, figure del corpo e magia comica, vincitore del concorso "Cantieri di strada/Giovani Ciarlatani 2010".

E' costruito in un'atmosfera dell'avanspettacolo anni venti, dove si gioca con l'idea del Mago, del Mentalista dallo sguardo duro e penetrante, con l'idea della sua assistente bella, stravagante e vanitosa. Saranno presenti numeri di magia comica, di prestidigitazione, di escapologia, e alla creazione/separazione di personaggi attraverso varie parti del corpo. Le aspettative del pubblico verranno regolarmente scardinate dalla parodia. dur. 40'



La follia di CircoLya in **"Mi querido... Mr Muneco!"** dur. 30'

Un corto di circo e teatro, ambientato negli anni '50, con Agostina Recinella. Cloe è una donna sulla trentina rinchiusa dentro il suo assurdo sentimento. Dopo la scomparsa del suo vero Amore, appare misteriosamente nella sua mente un muñeco (pupazzo) che lo sostituisce, con cui Cloe sembra avere un rapporto alquanto reale, con il quale si creano alcune gag assurde e divertenti! Ma ecco arrivare una lettera con una sola speranza che vola via, lei si muove inquieta sulla sua amaca dei sogni si ribalta, si piega, ci danza, ci si centrifuga ma... lui non tornerà! Comincia a piovare, copre il suo pupazzo e con un ombrello, sola, si disperde tra la folla...



Le Due e un Quarto in **"Senza denti" - spettacolo itinerante** dur. 30'

Di e con Martina Soragna e Silvia Laniado. Senza denti, senza parole e senza benzina, due infanti precoci si spostano autonomamente sui loro passeggini, rendendo i passanti complici delle loro acerbe imprese. Menzione Festival Mirabilia 2010 come "miglior spettacolo di strada per l'originalità dell'idea e per la grande capacità espressiva e di coinvolgimento". Premio Guanduia di pezza 2010 come "miglior spettacolo comico, per la felice invenzione e la netta determinazione dei personaggi che conducono a un gioco mimico e scenico di impatto diretto con il pubblico".



M.S. Group srl
Via Ilaria Alpi 30/32
Zona Art. Il Castellonchio
56028 San Miniato Basso -PI-
Tel. 0571 401507 - Fax 0571 401870
info@mscarrellielevatori.it
www.mscarrellielevatori.it

**ASSISTENZA, NOLEGGIO E VENDITA
CARRELLI ELEVATORI E PIATTAFORME**

Rag. PIERO FALASCHI

di Falaschi P. & C. sas

Centro Elaborazione Dati

Viale G. Marconi, 39 - S. MINIATO BASSO (PI)
Tel. 0571 43534 - 0571 43535
Tel. 0571 42359 - Fax 0571 43986



Le Due e un Quarto **"Senza denti"** - spettacolo da palco dur. 40'
Regia: Adrian Schvarzstein, con: Martina Soragna e Silvia Laniado, scenografie: Bruno Geda, musiche originali: Alberto Mompellio.

Il passeggiare diventa palcoscenico e due neonate eccentriche raccontano l'infanzia dalla loro prospettiva... con innocenza e crudeltà! Lo spettacolo è una evoluzione del precedente realizzato in forma itinerante. Uno spettacolo senza parole ricco di trovate straordinarie, assolutamente originale, capace di divertire il pubblico di ogni età.



Le Nuove Guarattelle in **"Pulcinella e la gallina"**

Pulcinella è incorreggibile, di lavorare non ne vuol sapere. Teresina, sua eterna fidanzata lo sprona tutti i giorni a cercare lavoro, ma lui preferisce andare in giro per la campagna a coglier i frutti della terra. Questa volta porta a casa una gallina che gli riserverà seri guai perchè proprietà di Pasquale ò contadino, burbero e guappo di campagna. Dur. 20'

Le Nuove Guarattelle **"Pulcinella e il potere blu"**. Di cantare e ballare Pulcinella non ne può fare proprio a meno. Ma sta volta sulla sua strada gli capita uno strano essere che si presenta come il Potere Blu, padrone della guerra. che gli racconta che la musica è cambiata : niente più tarantelle ma solo bombe atomiche! Questa volta il bastone avrà un effetto diverso sul Potere Blu, rendendolo sempre più potente e costringendo Pulcinella ad attuare nuove strategie... Dur. 20'

Le Nuove Guarattelle **"Pulcinella non muore mai!"**

La tradizione delle Guarattelle è antichissima, tramandata solo oralmente e solo grazie a grandi maestri, alcuni ancora viventi, è arrivata fino ai giorni nostri. E' questo lo spettacolo che rispecchia di più il canovaccio tradizionale di questa antica arte : Il cane, il guappo, il carabinieri, il giudice, il boia, la morte, il diavolo... sono tutti stereotipi di un antico teatro popolare di strada comune in tutto il mondo. Dur. 40'



Slapsus in **"Fairplay - una maratona di risate..."** dur. 60'

Di e con Lorenzo Baronchelli, Michele Cremaschi, Pierangelo Frugnoli, Manuel Gregna. Un'olimpiade di risate: FairPlay è il goffo tentativo di cimentarsi per la prima volta in una sconosciuta specialità sportiva, è la sfida al campione in carica per la conquista del podio, è l'incidente che avviene nel bel mezzo della gara. Quattro clown alle prese con svariate discipline sportive con esiti non sempre da campioni. Cosa succede se il tedeforo sbaglia strada... se due emuli di Coppi e Bartali restano senz'acqua nel bel mezzo della corsa... se la nostra polisportiva amatoriale di rugby si trova di fronte i fortissimi e violentissimi All Blacks della Nuova Zelanda? Lo spettacolo è stato presente tra l'altro a Zelig Arcimboldi & Zelig OFF (Canale 5), - Cos Festival Internacional de mim i teatre gestual (Reus, Spagna), Fringe Festival (Edinburgo, Scozia). Molte le gag fulminanti. La parte dedicata al nuoto sincronizzato è da antologia.



Impianti di allarme civili e industriali
video sorveglianza • telefonia • motorizzazione cancelli

C.I.S.S. di Parrini & C. snc - SAN MINIATO BASSO (PI) - Via T. Romagnola Est, 753
Tel. e Fax 0571 42211 - E-Mail: info@cissdiparrini.it

Salumi **SERGIO FALASCHI** dal 1925

socio trasformatore per conto del
Consorzio di tutela della Cinta Senese

MACELLERIA - NORCINERIA - GASTRONOMIA
Laboratorio e vendita - Via A. Conti, 18/20 - Tel. e fax (0571) 43190 • San Miniato Aho (PI)
www.sergiofalaschi.it - info@sergiofalaschi.it





So art group in **"Mi fai una faccia?"** dur. 35'
 Personaggi, volti, espressioni non convenzionali, vengono creati attraverso vari oggetti (valige, palle di diverse dimensioni, forme di gommapiuma) e dalle mani e dai corpi degli artisti che si alternano in scena attraverso dando vita ad una pantomima di danza e teatro di figura senza parole. "Mi fai una faccia?" nasce dalla fantasia e l'esperienza di Sara Tamburro, Lucia Monica Spagone e Cristina Valsesia. Come fosse un infantile gioco dei mimi, diviene un lavoro sulla comicità attraverso il linguaggio del corpo e le sue espressioni, sviluppato come un gioco tra gli artisti e gli oggetti che si animeranno grazie alle stesse dinamiche di gruppo.



Teatrino delle dodici lune in **"Troppo piano"** dur. 45'

Concerto per pianoforte e burattini.

Un grosso pianoforte a muro occupa la scena, entrano gli artisti ma l'esilarante concerto a cui gli spettatori avranno l'occasione di assistere non sarà certo "canonico". Il composto musicista e la talentuosa cantante dovranno fare i conti con le bizzarrie di alcuni burattini scanzonati che vivono, guarda un po' proprio all'interno dell'antico pianoforte. Sarà un concerto indimenticabile, a suon di rincorse, cappelli rubati, dita schiacciate, balli e bastonate, ninne nanne e dolci canzoni malinconiche.



Teatrino dello sguardo in **"Visioni ricorrenti"** dur. 45'

Chissà perché, negli anni, alcune riflessioni tornano e ritornano, alcune tematiche ci colpiscono, alcune immagini, -perché no?- "visioni". Forse vogliamo capire qualcosa di noi stessi, di ciò che ci circonda, o... semplicemente siamo affascinati, soggiogati, senza saperne il motivo: Il gioco visionario dell'inconscio, del mondo onirico. Un pizzico di umorismo e surrealismo sono gli ingredienti dei tre pezzi (di 15' ciascuno) a pantomima e pupazzi da tavolo, che compongono lo spettacolo: "Spirito di patata", un gioco sottile tra maschile e femminile, che hanno ritmi e stati di sonno e veglia ben diversi; "Lo specchio dell'anima", mette in luce il gioco interiore tra apparenza e identità, nelle sue sfumature paradossali e malinconiche; "Il guardone" strizza l'occhio ai ruoli e gli archetipi della coppia. Punto d'arrivo possibile? La trasgressione e l'emancipazione dagli stessi attraverso l'innocenza e il cambiamento del punto di vista in virtù di realtà trasversali.



Teatro Dinvenzione in **"Cipollina!"** dur. 40'

Cipollina, ovvero anche nel mondo delle verdure regna l'ingiustizia! Con Luana Cabibbo.

Il tranquillo paese di Verdurelle, viene preso di mira da uno strano personaggio, Cavalier Pomodoro, che con la sua arroganza crea

SCUOLA DI TAGLIO, CUCITO E STILISMO
 di **Morelli Maresca** per il **TRIMODA**
 a SAN MINIATO ALTO
 SAN MINIATO BASSO
 FUCECCHIO ED EMPOLI
 Via R. Moro 15 - San Miniato (PI)
 tel. 349.4771689



SCATHA VEDI
FOTORSINI
 Via C. Battisti, 24
 Fucecchio
 Tel. 0571.21026
 Fax 0571.245385
 www.fototticaorsini.com
 Visita il nostro sito
 vedrai oltre 8.000 foto
 del Pallo di Fucecchio,
 Consegna immediata.



TTICA
RSINI
DIGITAL
FOTO-VIDEO



molta confusione, pensate il povero Sor Zucchini, che non può nemmeno costruirsi una casetta dove vivere, per non parlare del povero Cipollone, che è stato imprigionato solo per essere inciampato sul piede del Cavalier Pomodoro. Troppe ingiustizie per un paese così tranquillo! Alla costante ricerca di un linguaggio semplice ma denso e comunicativo, il Teatro Dinvenzione propone spettacoli in cui il lavoro dell'attore, i pupazzi, le musiche dal vivo convivono con giocosa leggerezza. Spettacoli che traggono alimento dalla Fiaba tradizionale come dalla moderna narrativa per l'infanzia, intrecciando memoria e sensibilità contemporanea.



Teatro per caso in "E' pur sempre amor" dur. 12'.

In un magico e ingannevole gioco di musica, metamorfosi e seduzione, l'anima farfalla attrae la sua preda. In un mondo dove ci si impossessa di tutto, questa volta è la natura che farà la sua collezione. ...

E' pur sempre amor!

La Luna d'argento - Premio alla carriera. Albo delle assegnazioni

1994 - Alain Lebon (Francia)

1995 - Claudio Cinelli

1996 - Fratelli Forman (Repubblica Ceca)

1997 - Pupi di Stac

1998 - Salvatore Gatto

1999 - Pavel Vangeli (Repubblica Ceca)

2000 - Valter Broggin

2001 - Compagnia Obrazov (Russia)

2002 - Teatro del Drago

2003 - Teatro dei Ferrari

2004 - Els Rocamora (Spagna)

2005 - Compagnia Dottor Bostik

2006 - Teatrombria

2007 - Paolo Valenti

2008 - Mathias Trager (Germania)

2009 - Alexander Mindlin (Russia)

2010 - Lucia Osellieri

2011 - Adrian Bandirali (Argentina)

LA LUNA E' AZZURRA, 24 - 26 Giugno 2011, San Miniato

Progetto e organizzazione: Terzostudio Progetti per lo spettacolo srl - Tel. 0571/485078

Direzione artistica: Alessandro Gigli e Alberto Masoni - Illustrazione: Giulia Del Mastio

Grafica: Alice Masoni - Pubblicità: Agenzia Arcobaleno di Alessandro Orsolini

COMUNE DI SAN MINIATO

PROVINCIA DI PISA - CENTRO EL RETABLO



Produzione Artigianale

Panificio F.lli Colangelo

Via Tosco Romagna Est 170
La Catena
San Miniato (Pi)
Tel. 0571 498615

CONCERIA Anaconda
RETTILI

Via Martin Luther King, 68 - Z.I. Pruneta 56024 PONTE A EGOLA (PI)
Tel. e Fax 0571 485105 - 0571 497110 - info@anaconda.it - www.anaconda.it

EUROIMPIANTI

C.Z.S.

di LEANDRO MARTELLI & C. DAL 1966**TERMIDRAULICA • CONDIZIONAMENTO • VAPORE**Via Gramsci, 127/129/131 - Tel. 0571 49581 - Fax 0571 490002
PONTE A EGOLA - SAN MINIATO (PI) - E-mail: info@euroimpianti.euwww.euroimpianti.eu**Manifattura Toscana**
Pellami s.r.l.

Via A. Gramsci, 208/210

Tel. 0571 469252-484549

Fax 0571 49378

E-Mail: mtpsri@interfree.it

Ponte a Egola (PI)

Pallets F.lli Bertini GMG

di BERTINI GABRIELLO & C. S.n.c.

riparazione, produzione e commercio di pallets nuovi e usati
plastica OSB, trattamento HTRiparazione omologata
EPAL
cert. 1-316

Rotonda M. Luchetta, 6

Tel. 0571 403976 - Fax 0571 418569

S. Miniato Basso - www.palletsbertinigm.it - E-mail: info@palletsbertinigm.it

Donati s.n.c

CARRADORI di Donati Giuseppe & C.LAVORAZIONE IN LEGNO, FERRO E ACCIAIO INOX
PER USO CIVILE E INDUSTRIALE
SPECIALIZZATI NEL SETTORE CONCIARIOVia Tosco romagnola Est, 195 - La Catena - San Miniato (PI)
tel. e Fax 0571 498624www.donaticarradori.it - e-mail: info@donaticarradori.it

Marino Auto

di Carucci A. e Pascale G. & C. snc

Autofficina
AutorizzataVia Selene 45
San Miniato Basso (PI)
Tel e fax. 0571 400690
E-mail: marinoauto@tin.it

TECNECO

RIMOZIONE CEMENTO-AMIANTO
LATTONERIE E IMPERMEABILIZZAZIONI
COPERTURE INDUSTRIALIVia Madre Teresa di Calcutta 15
56024 Ponte a Egola (PI)
Tel. 0571 49503 - Cell. 348 7038862
www.tecnecosrl.it - info@tecnecosrl.it

TAVERNA del BARBAROSSA

Ristorante Pizzeria Birreria

APERTO TUTTI I GIORNI
A PRANZO E CENA
CHIUSO IL MARTEDI'Via Pestalozzi, 6
San Miniato Basso (PI)

Tel. 0571.400919 - Cell. 339.8684460

barbarossabirreria@alice.it
www.tavernabarbarossa.it

cpt

COMPAGNIA
PISANA
TRASPORTICon il servizio navetta
da oltre 10 anni accom-
pagna il pubblico de
"La Luna è Azzurra" dai
parcheggi di Fontevivo e
di S.Lorenzo fino al
centro storico
di San Miniato

SENZA RINUNCE

**MANCINI
ADRIANA****LAVORAZIONE ARTIGIANA
CARNI SUINE INSACCATE**Mancini Adriana s.n.c. di Cioni Alberto e Cioni Maurizio
Via Isola, 16 - Fraz. Isola - 56028 San Miniato (Pisa)
Tel. +39 0571 400280 - Fax +39 0571 080030
www.salumitoscani.com - e-mail: info@salumitoscani.com

La Super

di Bertini SabatinoOFFICINA
AutorizzataDIAGNOSI
COMPUTERIZZATA
MULTIMARCHE
e-mail: sabatino.bertini0@alice.itCambio pneumatici per qualsiasi
automezzo a prezzi vantaggiosi
con equilibratura computerizzataViale G. Marconi, 109
56028 S. Miniato Basso (PI)
Tel. 0571/43972 - Tel. e Fax 0571/42272
abit. 0571 42070

 **ARREDO SYSTEM**

Qualità, funzionalità, risparmio

Loc. LA SCALA - San Miniato Basso (PI)
Via Genovesi, 16 - Tel 0571 400857

...scopri l'abbinamento...
regalati un'estate al meglio!!!



fino al 1° luglio 2011
**15 giorni
di pazze**

sulle
TENDE da SOLE

**TENDA DA SOLE
E MOTORE**

+ in **OMAGGIO**
ZANZARIERE O SALVATENDA

Valore 200,00 Euro!



IDRIKA
Service

**ASSISTENZA E MANUTENZIONE
CONDIZIONATORI E CALDAIE**

di CARDUCCIO MICHELE

**OFFERTA A NUMERO CHIUSO PER
MANUTENZIONE ANNUALE CALDAIA**

MANUTENZIONE ANNUALE CALDAIA
€ 60,00
E PER I PRIMI 2 ANNI
IL BOLLINO LO PAGHIAMO NOI
OFFERTA VALIDA
ANCHE SE HAI GIÀ EFFETTUATO LA
MANUTENZIONE!!

BAXI

Beretta
caldaie

Hermann

**CHAFFOTEAUX
& MAURY**



sime

IMMERGAS

Saunier Duval

Ferrol

**MTS
GROUP**

JUNKERS
Gruppo Bosch

RIELLO

RADIANT

Unical

e.l.m. leblanc
Groupe Bosch

BIASI

Vaillant

ARISTON

0571/464710

www.idrika.net
info@idrika.net



RENAULT



F.lli Fiscella

Vendita - Officina - Carrozzeria

Prezzi mai visti prima

**Unica grande organizzazione
RENAULT, DACIA**

per S. Croce S.Arno e
per il Comprensorio del cuoio

ZONA INDUSTRIALE PRUNETA

Via Madre Teresa di Calcutta, 11/13

Ponte a Egola - San Miniato (PI)

Tel. 0571 499301 - Fax 0571 49591

e-mail: renault@fiscella.it

Visita il nostro sito www.fiscella.it

La Renault Fratelli Fiscella
combatte la crisi insieme a te.

**Check-up completo, Cambio Olio
e Filtro a partire da 65 euro!**

**E... con solo 30 euro in più ricarichi
l'Aria Condizionata.**

Riparazione parabrezza a partire da 55 euro!

Rinnovo fari a partire da 35euro!

Offerte valide su tutte le auto.